

愿望与现实

——日本争当联合国安理会常任理事国的历程

〔英〕赖因哈德·德里弗特 著

高增杰 魏啸飞 陈月娥 译

李传家 审校

東方出版社

责任编辑:陈来胜

装帧设计:曹 春

版式设计:程凤琴

图书在版编目(CIP)数据

愿望与现实/(英)德里弗特著;高增杰等译.

-北京:东方出版社,2002.9

ISBN 7-5060-1611-7

I. 愿… II. ①德… ②高… III. 日本-争夺-联合国安全理事会-常任理事国(联合国)-席位问题-研究 IV. ①D831.32②D813.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 067430 号

图字:01-2002-2394 号

愿 望 与 现 实

YUANWANG YU XIANSHI

——日本争当联合国安理会常任理事国的历程

[英]赖因哈德·德里弗特 著

高增杰 魏啸飞 陈月娥 译

李传家 审校

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2002 年 9 月第 1 版 2002 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:9.25

字数:201 千字 印数:1-2,000 册

ISBN 7-5060-1611-7 定价:16.00 元

中文版序言

本书英文版付梓已近三载,然而联合国成员国就联合国安理会改革达成共识的希望仍然相当渺茫。在此期间,安理会改革的契机时隐时现,但有利的形势总是被新的变化所替代,使改革更加难以实现。

对许多国家来说,安理会改革在北约于 1999 年春轰炸南联盟以后显得尤其迫切。他们担心,没有一个能充分发挥作用的安理会,一些强国便可能以人道主义为借口变本加厉地干涉某些国家的内政。人们对大国的这种不良反应主要是针对美国,因为美国近年来愈来愈沾沾自得其单边超极大国的地位,只关心本国利益,行事恣意妄为。中国对于美国和联合国改革一直疑虑重重,俄罗斯近来则在安理会扩大后的成员国数目问题上态度有所缓和。日本政府也利用科索沃轰炸事件来寻求中国对日本在争当安理会常任理事国问题上的支持。日本首相小渊深知中国反对美国将来可能避开安理会干涉台湾问题甚至西藏事务,所以在 1999 年 6 月科隆八国首脑会议上说,东北亚国家并不赞成北约在科索沃所使用的武力手段。

对日本争当安理会常任理事国有着积极意义的是,日本政府,尤其是小渊和森喜郎执政时的日本政府,越来越支持外务省。在 2000 年八国冲绳首脑会议上,日本曾为其扩大安理会的目标奋力争取更为明确的支持,但终因意大利和加拿大反对而

失败。小泉首相对日本争当安理会常任理事国的态度还不太明朗,但尽管他现在被国外人士谴责为具有“民族主义”情结,本书读者应该还记得,他在 20 世纪 90 年代曾经非常积极地反对日本争当常任理事国。他的民族主义情结大概只意味着政治褊狭主义(即有关日本历史的政治褊狭主义)和大众主义,把削弱政府开发援助当做其经济和预算改革的一部分,而非负担更多的国际义务。就大众主义而言,他意识到日本民众并不十分关注日本争当联合国常任理事国的事情。

日本促进其实现担任常任理事国目标的其他机会还包括德国总理施罗德访日和日本外长在联合国大会一般性讨论时的表态。施罗德访问日本时,他与小渊首相强调了联合国改革的必要性和共同努力实现这一目标的决心。此后,日德合作的保证曾一再被重复。高村外相于 1998 年在联大发言时故意避免“不使用武力”一类的措词,而这样的措词通常是此类演讲必不可少的部分。日本外相这样做无非是为了改变外界认为日本不愿意为维和活动献身的不利看法。不过,尽管人们大体上都同意实现安理会改革,但联合国世纪峰会和联大 2000 年世纪大会并没有把改革推向一个新纪元。

日本政界赞成争当常任理事国的中坚力量是由河野太郎领导的一群年轻议员,他们曾在议会号召人们支持一项法案,要求日本以每年 10% 的速度削减日本自愿交纳给联合国的会费,以使日本最终成为安理会常任理事。然而,正如本书所述,这一方式只是加强了人们的一种印象,认为日本争当常任理事国的努力仅仅建立在其财政贡献上。与美国拖欠联合国会费的情况相比较,这种情况显得尤为糟糕。因此,这些议员停止了此类要求。不过,日本政府开发援助由于日本的经济危机最终还是降

低了。

在纽约,佐藤行雄代替小和田恒出任日本大使后,日本的政策也朝着更加妥协和更少急躁的方向发展。佐藤行雄大使不愿意在这一问题上采取强硬的手段,而是更加广泛地加强与联合国各成员国之间的联系,竭力与诸多代表讨论问题。他决定远离“P3 + 2”(美、英、法与日、德)集团,甚至曾建议解散这个集团,因为他意识到这一西方精英集团的存在不仅排斥了中国和俄罗斯,而且也使联合国多数成员国侧目而视。有意义的是,佐藤行雄上任后,意大利驻联合国大使福尔塞成为他的第一位座上贵宾。不久,巴基斯坦大使也登门造访。为了缓和日本争当常任理事国造成的紧张气氛,日本在1999年联合国大会上根本没有提出任何有关安理会改革的动议。

2001年,日本就其迄今为止一直焦虑不安的改革问题提出两个建议。1月,森喜郎首相访问一些非洲国家时,明确表示倾向于安理会扩大至24个成员国。佐藤大使早些时候于2000年11月在纽约也发表过同样的意见。2001年3月,在布什和森喜郎会晤之前,佐藤大使提议建立制度来限制使用否决权。据《日本时报》2001年4月15日报道,日本将呼吁联合国在2003年召开一个特别部长会议,以便就联合国安理会改革达成广泛共识,其中“可能包括增加其成员国问题”。2001年5月,日本政府在佐藤的鼓励下决定参加争当常任理事国2004年度非常任理事国席位的竞选,这又一次证明日本争当常任理事国是一场持久战。

由于日本存在倾向于美国的双边主义背景,佐藤大使自然更多地寄希望于美国。他所遇机会甚好,恰值美国驻联合国新大使赫布鲁克抛弃自己原来的立场,非常支持日本和佐藤大使

争取常任理事国席位的要求。但是,随着 2001 年布什新政府组阁,美国大使更换,联合国面对的是一个更倾向于单边主义政策的美国。不过,2001 年春天,美国参议院中民主党获得多数后,参议院外事委员会主席杰西·赫尔姆斯这个极端反多边主义者和反联合国主义者被一个民主党人所代替,却不失为一个喜讯。

另一个对日本有利的进展是,美国政府于 2000 年 4 月同意不再坚持安理会扩大后必须是 20 或 21 个成员国的立场。不过,赫布鲁克大使并没有提及其他较高的数目。日本在美国立场这一转变中起了重要的作用。美国对具体数目这种含糊其词的态度在 2001 年 3 月美日首脑会晤时得到了进一步强调,布什总统与森喜郎首相谈话时对这一问题只字未提。

关于美国拖欠联合国会费和 2001 年至 2004 年新预算方案的协议,消除了美国和其他成员国之间的主要心理障碍。美国 2001 年的会费为 25% (其中 3% 将由一个美国私人基金组织负担),2002 年以后则降至 22%。日本的会费降低至 19.6%,削减的部分由巴西(2.2%)、中国(1.5%)及一些中等收入的国家负担。意大利、加拿大和法国的会费也降低了。日本会费降低在日本国内被认为是其联合国政策的胜利,是对一个“不公正”现象(新预算方案出台之后,日本在世界国民生产总值中的比例仍然低于 19%)的“拨乱反正”,或者是对联合国不愿意日本得到安理会席位的一种报复。另一方面,日本会费降低也被世界上其他国家认为是日本经济衰退的又一个表现。根据这种表现,有的国家认为日本争当常任理事国的心情不再如以前那样迫切,有的国家认为其争当常任理事国的要求现在倒是可以接受,因为它不再对其他国家的发展造成威胁。

我们必须注意这些形势发展的背景:联合国各成员国之间

在安理会改革的细节问题上一直分歧很大,日本不愿意进一步参加维和活动,而且日本国内普遍对争当常任理事国缺乏兴趣。另外,联合国地区集团成员国在该谁代表它们出任常任理事国问题上仍然各执己见。就亚洲集团来说,印度和巴基斯坦两国先后进行核试验,印度尼西亚发生政治经济危机,导致两个重要的常任理事候选国机会尽失,使得人们在这一问题上更加难以做出选择。意大利一直设法阻止扩大安理会。结果,它于 1998 年 11 月 23 日在一项决议上获得了广泛的支持,这一决议要求所有与安理会改革相关的问题都应该符合宪章第 108 条,但却没有明确规定不仅联合国大会决议应该如此,而且无限期工作小组的决议也应该如此。当初制定第 108 条时,人们只是为了确保任何宪章修正案都必须得到 2/3 多数票,而没有要求任何一项以后可能与修正案有关的决议也必须如此。各成员国在否决权问题上也存在着很大的分歧。美国仍然反对把否决权授予新常任理事国,至少不能授予来自第三世界的国家,当然更不能给一个轮流席位了。

2001 年至 2002 年,联合国大会会议主席将由韩国外长担任,他还兼任安理会改革无限期工作委员会执行官。金大中总统上任后,日韩关系得到了很大改善,汉城在日本参选国地位问题上也采取了更为积极的立场。但是,这种友好关系在 2001 年很快结束,韩国的支持可能又会附加一些条件,要求日本正确对待历史。

东帝汶冲突又一次暴露了日本除了财政援助之外不愿意提供人力支援的特点,更不用说全面参加维和活动了。东帝汶就独立问题进行投票时,日本仅仅派遣了两名警察参加监督工作,日本警视厅至今还在为参加联合国柬埔寨救援活动时牺牲一名

警察而悲伤。联合国东帝汶临时行政组织(UNTAET)成立时,日本根本没有派遣自卫队员,因为该地区停火协议还未彻底确定下来,而这是1992年《协助联合国维持国际和平活动法》中5个必要条件之一。日本政府虽然宣布要取消这5个条件,但它力所能及的只是放宽部分条件。

本书所提供的背景知识将帮助读者正确看待近来的形势发展。这些发展验证了作者的预言,即说明日本政府不会轻易放弃进入安理会的目标。不过,尽管日本政府的努力归根到底可能会付诸东流,但对这一争取安理会常任理事国席位过程的研究,可以为我们探索日本外交和安全政策,尤其是其多边主义政策提供一个独特的视角。日本为获得安理会常任理事国席位投入如此之多,令人不禁产生疑问:如果日本不能如愿以偿获得这一席位所象征的国际承认,日本政府将采取什么行动来证明它对国际社会援助的正确性呢?日本竞标失败会不会随着其对政府开发援助的预算削减,加快其减少对多边主义的贡献呢?

最后,我要对高增杰教授表示衷心的感谢,他把此书译成中文。另外,我还要感谢名古屋全球美质公司总裁玉置祥子女士,她慷慨解囊支持本书在中国出版。由于这两位朋友的热情帮忙,本书才得以远达中国。中国人民的经济和安全福利与联合国多边主义息息相关。中国作为世界大国和安理会常任理事国,在联合国适应这个瞬息万变的世界的过程中起着不可估量的重要作用。

目 录

(1) 中文版序言

(1) 序言

(1) 导言

(2) 与日本有关的几个主要问题

(4) 与联合国相关的几个问题

(7) 争当常任理事国的要求在文献中的反映

(13) 第一章 日本对联合国的政策中有关安理会问题的政策 (1956—1989)

(13) 导言

(14) 加入联合国

- (20) 日本加入联合国初期的联合国政策
- (22) 表明要求担任常任理事国的早期活动
- (25) 鼓励重新评价联合国宪章
- (28) 1969 年爱知外相的讲演
- (33) 表明争当常任理事国意图的理论基础和战略
- (36) 申请成为常任理事国与参与维和活动的关系
- (38) 日本政府在否决权和旧敌国条款问题上的立场
- (39) 爱知外相的尝试为什么失败?
- (42) 继续努力推动修改宪章
- (47) 日本逐渐扩大它在联合国的贡献和影响

- (51) 美国支持日本的申请
- (56) 安理会“准常任理事国”是跳板吗?
- (61) 小结

(62) **第二章 日本争当常任理事国的理论根据及其多边外交记录**

- (62) 导言
- (63) 90年代日本的多边外交
- (66) 日美框架
- (68) 经济领域的多边外交
- (72) 理想主义与现实政治
- (74) 日本多边外交的制度框架
- (77) 1991年的海湾战争
- (79) 日本担任非常任理事国的成绩

- (83) 柬埔寨
- (86) 中东
- (87) 前南斯拉夫
- (88) 参加维和活动与争当安理会常任理事国
- (89) 法律因素
- (91) 日本政府的法律见解
- (92) 日本国内有关政治联系的争论
- (93) 国际舆论关于日本参加维和活动的功绩与争当常任理事国关系的看法
- (97) 日本的舆论
- (101) 日本维和活动的修正主义
- (105) 1992 年的《协助联合国维持国际和

平活动法》

- (111) 申请担任常任理事国的暗示和日本担任常任理事国
- (112) 常任理事国是一个威望问题吗?
- (116) 删除敌国条款
- (118) 常任理事国是一个经济实力问题吗?
- (121) 财政实力与国内有关争当常任理事国的争论
- (124) 常任理事国是功绩和准备状况的问题吗?
- (129) 日本的“例外主义”
- (130) 小结

(133) 第三章 争取国内外的支持

(133)	导言
(134)	东西方对峙结束与安理会
(136)	安理会改革的新势头
(137)	苏联席位移交俄罗斯
(140)	来自德国的竞争压力
(143)	在国内的低调政策和在外部的游说 活动
(147)	结果:隐秘与暧昧的申请
(150)	细川首相的“有条件申请”
(153)	河野外相 1994 年关于日本候选资格 的声明
(158)	对“改革的大会”的探讨
(160)	争取联合国成员国的支持
(163)	美国保证支持的利弊

- (167) 英、法、俄的支持
- (171) 意大利破坏欧盟的统一立场
- (172) 收买第三世界的支持?
- (173) 关键地区集团——非洲
- (178) 复杂纷纭的亚洲国家的支持
- (182) 小结

(184) 第四章 日本参加安理会改革工作小组

- (184) 导言
- (185) 安理会改革的历史背景
- (191) 20 世纪 90 年代的安理会改革
- (193) 公平代表
- (194) 作为一种资格的财政能力

- (199) 安理会扩大的规模
- (205) 在否决权问题上保持沉默
- (211) 改进安理会工作的惯常做法
- (214) 永久僵局而非常任理事国?
- (218) 小结

(221) 结束语

(234) 注释

序 言

导 言

1993年7月,日本政府正式致函联合国秘书长,答复有关安理会改革的调查意见,表明“日本准备尽其所能,履行在安理会的责任”。¹其后,日本政府继续发表了其他类似说法,表示它具有担当联合国安理会常任理事国的候选资格。

本书的目的在于首次综合考察导致日本政府表明争当安理会常任理事国的态度并为此采取行动的历史和国际背景、动机、决策过程及政策实施。

日本要求担任安理会常任理事国,可以追溯到战后开展多边外交的初期。为了解这种要求的理由,本书将回顾20世纪90年代的种种发展,它们使得要求担任安理会常任理事国的目标显得更加可行,而且更加引人注目。本书还将详细分析日本政府的多边外交、正式见解、它在联合国参加安理会改革讨论的言论、国内舆论操作和它针对联合国成员国开展的游说活动。了解日本试图担任安理会常任理事国的理由和分析它使用的手段,可以为人们发掘日本多边外交提供有益的视野,了解它希望得到与其经济和政治影响相称地位的心理,看到它试图将经济影响转变为政治影响的尝试,发现它企图承担更大国际责任的